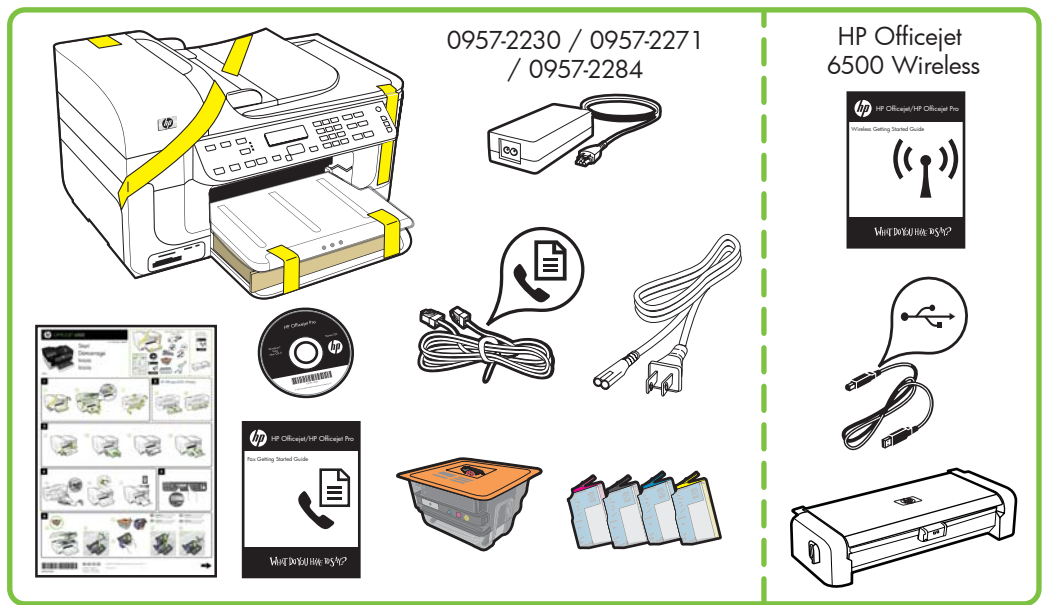


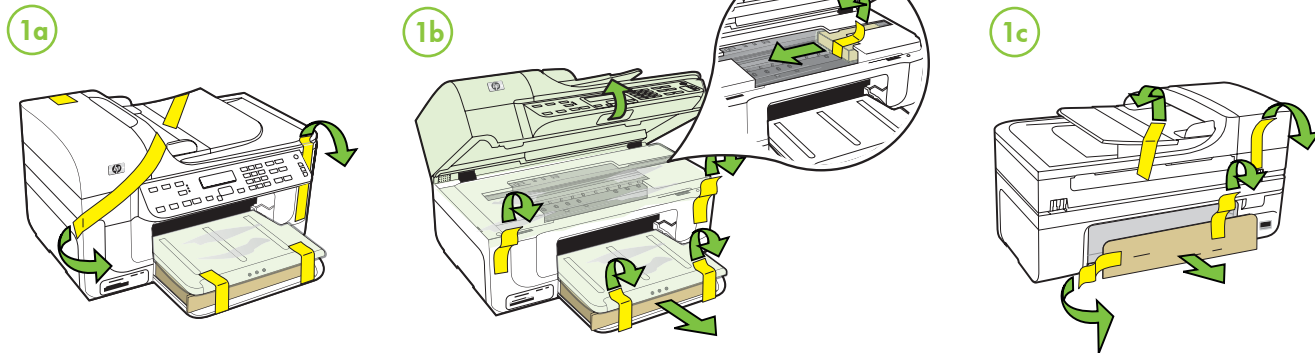


Start
Inicio
Inicio
Εκκίνηση

E709

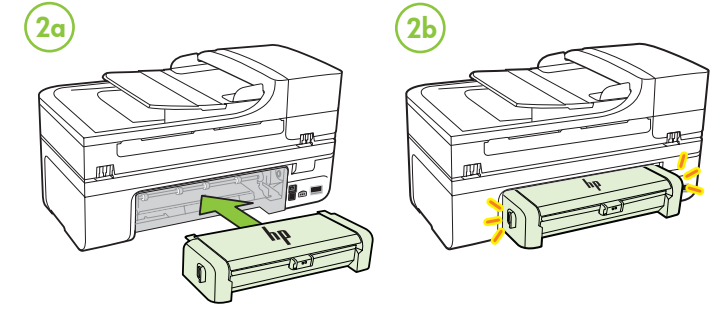


1

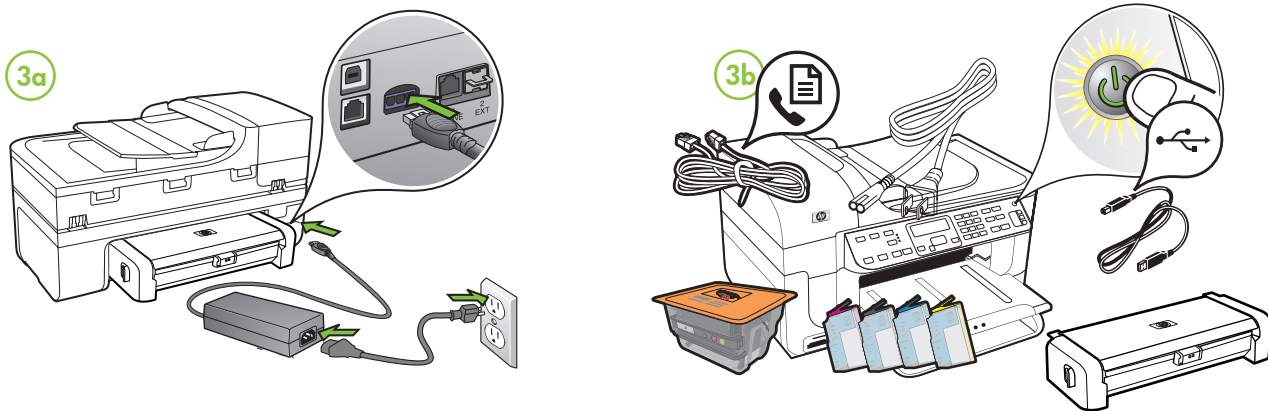


2

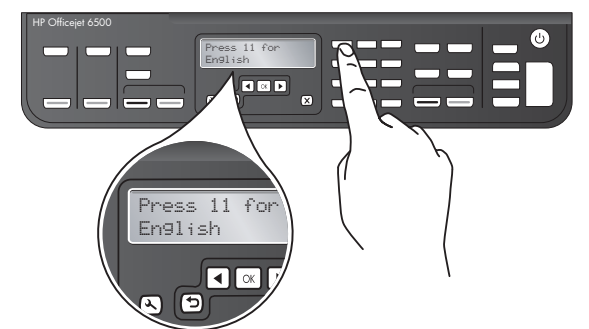
HP Officejet 6500 Wireless



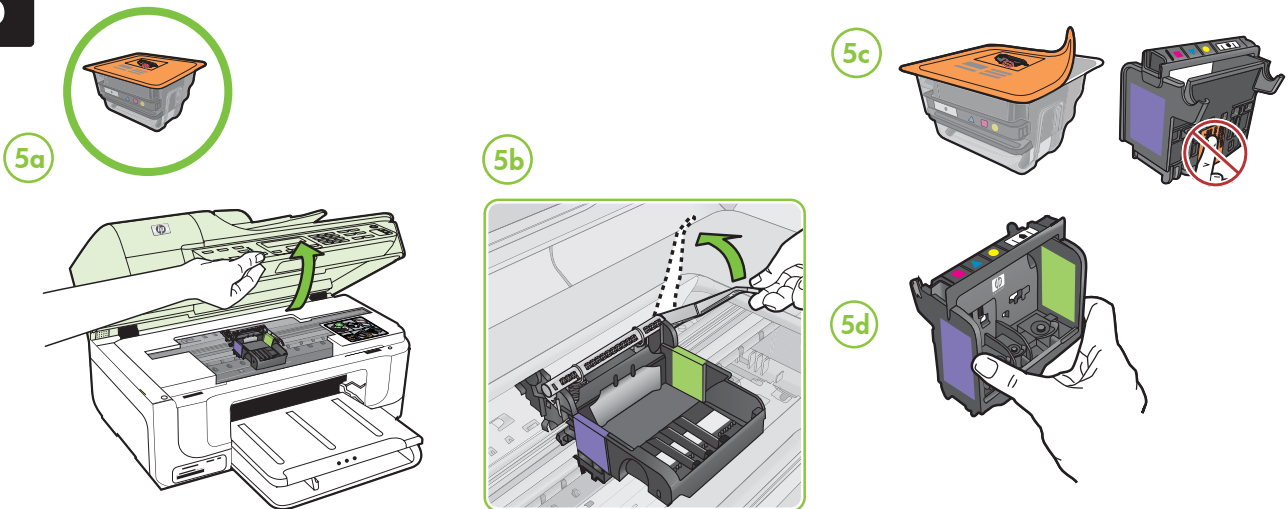
3



4



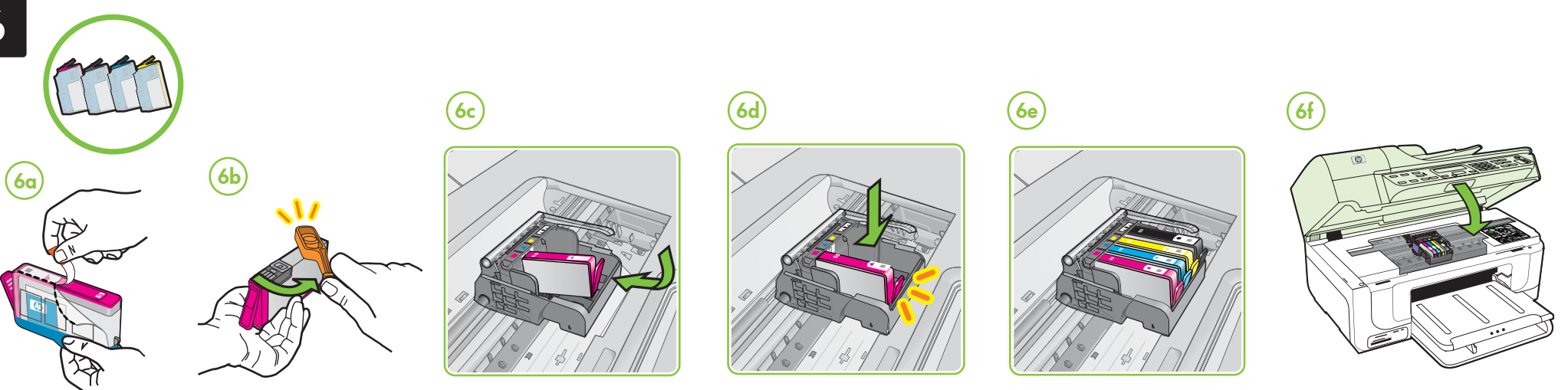
5



PL **Przeostroga:** Nie dotykaj styków w kolorze miedzi.
ES **Precaución:** No toque los contactos de color cobre.

PT **Cuidado:** Não toque nos contatos cor de cobre.
EL **Προσοχή:** Μην αγγίζετε τις επαφές χαλκινού χρώματος

6



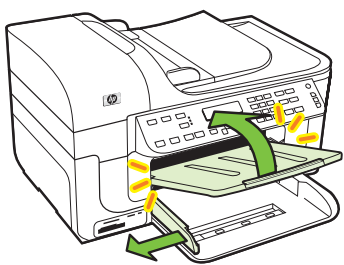
CB815-90036

PL ES PT EL
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania

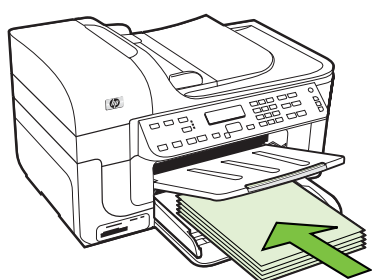
© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
www.hp.com



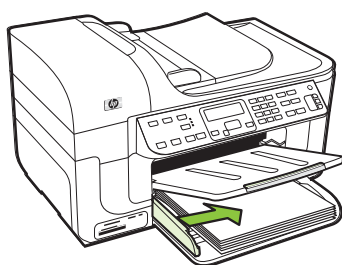
7a



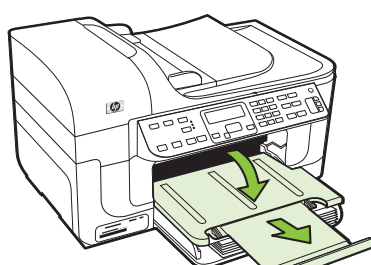
7b



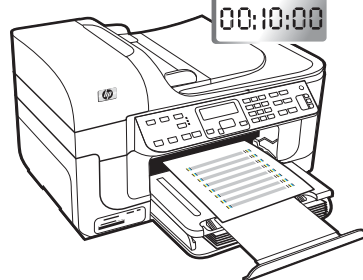
7c



7d



7e



USB

(())

Wireless
(802.11)

PL Uwaga: Jeśli urządzenie wielofunkcyjne obsługuje połączenia bezprzewodowe (802.11), zob. dokument „Komunikacja bezprzewodowa – Podręcznik czynności wstępnych”, aby uzyskać więcej informacji na temat ustawień sieci.

ES Nota: Si el equipo todo en uno admite conexiones inalámbricas (802.11), consulte la Guía de inicio del sistema inalámbrico para obtener más información.

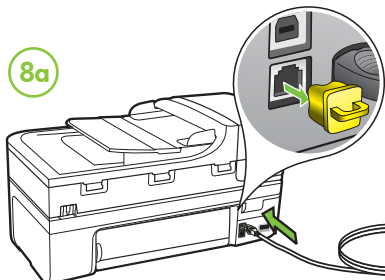
- PL Windows:** Najpierw zainstaluj oprogramowanie. NIE PODŁĄCZAJ kabla USB przed wyświetleniem stosownego monitu.
Mac OS X: Podłącz kabel USB, a następnie zainstaluj oprogramowanie
- ES Windows:** Instale el software primero. NO conecte el cable USB hasta que se le solicite.
Mac OS X: Conecte el cable USB y luego instale el software.
- PT NO Windows:** Primeiro instale o software. Não conecte o cabo USB antes de solicitado.
NO Mac OS X: Conecte o cabo USB e, em seguida, instale o software.
- EL Windows:** Εγκαταστήστε πρώτα το λογισμικό. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί.
Mac OS X: Συνδέστε το καλώδιο USB και μετά εγκαταστήστε το λογισμικό.

PT Observação: Se a unidade all-in-one suportar conexões sem fio (802.11), consulte o Guia de Introdução a Dispositivos Sem Fio para obter mais informações de configuração.

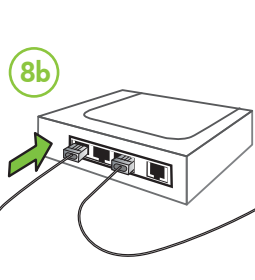
EL Σημείωση: Εάν η συσκευή all-in-one υποστηρίζει ασύρματες συνδέσεις (802.11), ανατρέξτε στον Οδηγό έναρξης χρήσης για την ασύρματη λειτουργία, για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη ρύθμιση.

Ethernet

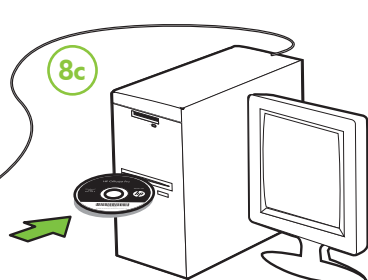
8a



8b



8c



PL Uzyskaj adres IP, adres sprzętowy (MAC) oraz nazwę mDNS (Bonjour).

Na stronie konfiguracji znajdują się informacje o ustawieniach sieciowych oraz inne dane dotyczące urządzenia wielofunkcyjnego. Aby wydrukować tę stronę, naciśnij przycisk na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, wybierz kolejno opcje Ustawienia sieci > Drukuj stronę konfiguracji sieci, a następnie naciśnij przycisk OK.

ES Obtenga la dirección IP, la dirección (MAC) del hardware y el nombre de mDNS (Bonjour).
 La página de configuración de red contiene los parámetros de red y otra información para el equipo todo en uno. Para imprimir esta página, presione en el panel de control del todo en uno, seleccione Configuración de red > Imprimir config. de red. Página y luego presione OK.

PT Obtenha endereço IP, endereço de hardware (MAC) e nome mDNS (Bonjour).

A página de configuração de rede contém as configurações de rede e outras informações para a unidade all-in-one. Para imprimir essa página, pressione no painel de controle da unidade all-in-one, selecione Configuração de rede > Imprimir página de configuração da rede e, em seguida, OK.

EL Λήψη διεύθυνσης IP, διεύθυνσης υλικού (MAC) και ονόματος mDNS (Bonjour).
 Η σελίδα διαμόρφωσης δικτύου περιλαμβάνει ρυθμίσεις δικτύου και άλλες πληροφορίες για τη συσκευή all-in-one. Για να εκτυπώσετε τη σελίδα, πατήστε στον πίνακα ελέγχου της συσκευής all-in-one, επιλέξτε Ρύθμιση δικτύου > Εκτύπωση σελίδας ρύθμισης παραμέτρων δικτύου και έπειτα πατήστε OK.

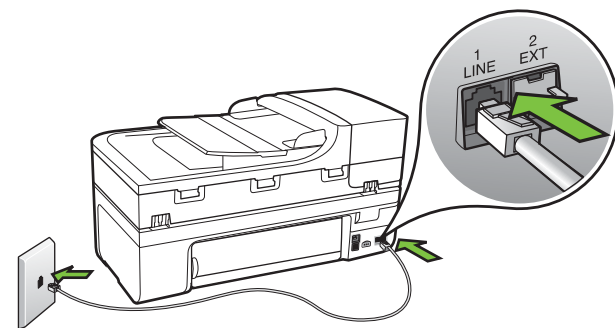


PL Podłącz urządzenie wielofunkcyjne do gniazda telefonicznego za pomocą dostarczonego przewodu telefonicznego lub adaptera. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumencie „Faks – Podręcznik czynności wstępnych”.

ES Conecte el todo en uno a una clavija de teléfono mediante el cable de teléfono o el adaptador proporcionado con el equipo todo en uno. Consulte la Guía de instalación inicial de fax para obtener más información.

PT Conecte a unidade all-in-one à tomada do telefone usando o cabo ou o adaptador do telefone fornecido com esse dispositivo. Consulte o Guia de Introdução do Fax para obter mais informações.

EL Συνδέστε τη συσκευή all-in-one σε πρίζα τηλεφώνου, χρησιμοποιώντας το καλώδιο τηλεφώνου ή τον προσαρμογέα που παρέχεται με τη συσκευή all-in-one. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον Οδηγό έναρξης χρήσης φαξ.


www.hp.com/support

PL Dowiedz się więcej!
 Po zainstalowaniu oprogramowania Centrum obsługi HP (Windows) lub Help Viewer (Mac OS X) dostępna jest elektroniczna Instrukcja obsługi. Zawiera ona:

- informacje o rozwiązywaniu problemów,
- ważne komunikaty dotyczące środków zachowania bezpieczeństwa oraz informacje prawne,
- informacje na temat obsługiwanych materiałów eksploatacyjnych,
- szczegółowe instrukcje użytkownika.

Więcej informacji znajduje się w witrynie pomocy technicznej HP (www.hp.com/support).
 Więcej informacji na temat współpracy tego urządzenia z systemem Linux (w tym informacje pomocy) znajduje się na stronie <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.

Uwaga: Atrament znajdujący się we wkładzie jest używany podczas drukowania na wiele sposobów, m.in. w procesie przygotowywania drukarki i wkładów do drukowania oraz w procesie serwisowania głowic drukujących, dzięki któremu dysze pozostają czyste i nie ma problemów z przepływem atramentu. Ponadto w zużytych wkładach pozostają resztki atramentu. Więcej informacji znajduje się na stronie www.hp.com/go/inkusage.

ES ¡Sepa más!
 Habrá una Guía del usuario electrónica disponible en su equipo después de instalar el software, ya sea en el software de Centro de soluciones HP (Windows) o el Visor de ayuda (Mac OS X). Esta guía proporciona información sobre los temas siguientes:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Información acerca de los suministros de impresión admitidos
- Instrucciones detalladas para el usuario

Puede obtener más información en el sitio Web de asistencia de HP (www.hp.com/support).
 Para obtener más información y soporte usando este producto con Linux, visite <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.

Nota: La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

PT Para aprender mais
 Um Guia do Usuário eletrônico estará disponível em seu computador depois de instalar o software a partir do software Central de Soluções HP (Windows) ou do Visualizador de Ajuda (MacOS). Esse guia fornece informações sobre os seguintes tópicos:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Para obter informações sobre acessórios de impressão permitidos:
- Instruções detalhadas para o usuário

Você também pode encontrar mais informações no site de suporte técnico da HP (www.hp.com/support).
 Para obter mais informações e suporte para usar este produto com Linux, visite <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.

Observação: A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

EL Μάθετε περισσότερα!
 Ένας ηλεκτρονικός οδηγός χρήσης είναι διαθέσιμος στον υπολογιστή σας μετά την εγκατάσταση του λογισμικού- είτε από το λογισμικό "Κέντρο λειτουργιών HP" (Windows) είτε από το Help Viewer (MacOS). Ο οδηγός αυτός παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων
- Σημαντικές σημειώσεις ασφαλείας και πληροφορίες κανονισμών
- Πληροφορίες σχετικά με τα υποστηριζόμενα αναλώσιμα εκτύπωσης
- Λεπτομερείς οδηγίες χρήσης

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία υποστήριξης της HP στο web (www.hp.com/support).
 Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη με τη χρήση του προϊόντος με Linux, επισκεφτείτε την τοποθεσία <http://www.hp.com/go/linuxprinting>

Σημείωση: Η μελάνη που περιέχεται στα δοχεία χρησιμοποιείται με διάφορους τρόπους κατά τη διαδικασία της εκτύπωσης, περιλαμβανομένης της διαδικασίας προετοιμασίας, η οποία προετοιμάζει τη συσκευή και τα δοχεία για εκτύπωση, και της διαδικασίας συντήρησης των κεφαλών εκτύπωσης, η οποία διατηρεί καθαρά τα ακροφύσια εκτύπωσης και διασφαλίζει την ομαλή ροή της μελάνης. Επιπλέον, μετά τη χρήση, στο δοχείο παραμένουν υπολείμματα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/inkusage.